



www.larius.com

GIOTTO

Bomba eléctrica
de membrana



- IT https://www.larius.com/wp-content/uploads/GIOTTO_I.pdf
- EN https://www.larius.com/wp-content/uploads/GIOTTO_UK.pdf
- DE https://www.larius.com/wp-content/uploads/GIOTTO_D.pdf
- FR https://www.larius.com/wp-content/uploads/GIOTTO_F.pdf
- ES https://www.larius.com/wp-content/uploads/GIOTTO_SP.pdf
- RU https://www.larius.com/wp-content/uploads/GIOTTO_RU.pdf
- PL https://www.larius.com/wp-content/uploads/GIOTTO_PL.pdf
- PR https://www.larius.com/wp-content/uploads/GIOTTO_P.pdf



**Este manual deve ser considerado como tradução em Português do manual original redigido em língua italiana.
O fabricante declina qualquer responsabilidade devido a tradução errada das instruções
contidas no manual em italiano.**

**O fabricante reserva a possibilidade de alterar características e dados do presente manual
em qualquer momento e sem aviso prévio.**

GIOTTO

Bomba eléctrica de membrana

ÍNDICE

A	ADVERTÊNCIAS.....	2
B	TRANSPORTE E DESEMBALAGEM.....	3
C	CONDIÇÕES DE GARANTIA.....	3
D	NORMAS DE SEGURANÇA.....	3
E	PRINCÍPIO DE FUNCIONAMENTO.....	4
F	DADOS TÉCNICOS.....	5
G	DESCRIÇÃO DO APARELHO.....	6
H	AFINAÇÃO.....	7
I	FUNCIONAMENTO.....	9
J	LIMPEZA NO FIM DO TRABALHO.....	10
K	MANUTENÇÃO ORDINÁRIA.....	12
L	PROBLEMAS E SOLUÇÕES.....	13
M	PROCEDIMENTO PARA UMA DESCOMPRESSÃO CORRECTA.....	14
N	DESMONTAGEM DO VOLANTE.....	15
O	SISTEMA DE ASPIRAÇÃO.....	18
P	CORPO HIDRÁULICO COMPLETO.....	20
Q	GIOTTO A GASOLINA - GIOTTO LINER.....	22
R	CORPO TINTA COMPLETO.....	24
S	MOTOR.....	26
T	CARRINHO.....	27
U	DEPÓSITO 50L GIOTTO REF. 18240.....	28
	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE.....	31

**ESTE APARELHO DESTINA SE A UMA UTILIZAÇÃO EXCLUSIVAMENTE PROFISSIONAL.
NÃO ESTÁ PREVISTO UMA UTILIZAÇÃO DIFERENTE DA DESCRITA NESTE MANUAL.**

Obrigado por ter escolhido um produto **SAMOA**.
Juntamente com o artigo adquirido irão receber um conjunto de serviços de assistência para vos permitir alcançar os resultados desejados, rapidamente e de forma profissional.

A ADVERTÊNCIAS

Na tabela a seguir é descrito o significado dos símbolos presentes neste manual, que dizem respeito à utilização, ligação à terra, operações de utilização, manutenção e reparação do aparelho.

	<ul style="list-style-type: none"> • Ler atentamente este manual antes de utilizar o aparelho. • Uma utilização incorrecta pode causar danos a objectos e pessoas. • Não utilizar a máquina sob o efeito de drogas ou álcool. • Não modificar o aparelho por razão alguma. • Utilizar produtos e solventes compatíveis com as diferentes partes do aparelho e ler atentamente as advertências do fabricante. • Consultar os Dados Técnicos do aparelho presentes no Manual. • Controlar diariamente o aparelho, se existirem partes gastas efectuar a sua substituição utilizando EXCLUSIVAMENTE peças de substituição originais. • Manter crianças e animais afastados da área de trabalho. • Observar todas as normas de segurança.
	<ul style="list-style-type: none"> • Assinala o risco de acidente ou dano grave ao aparelho se não for observada a advertência.
	<p>FOGO E PERIGO DE EXPLOSÕES</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vapores inflamáveis, como vapores de solventes e de tintas, podem incendiar-se ou explodir. • Para prevenir perigos de incêndio ou de explosão: <ul style="list-style-type: none"> - Utilizar o equipamento APENAS numa área bem ventilada. Manter a área de trabalho livre de materiais de descarte. - Eliminar todas as fontes de ignição; como chamas piloto, cigarros, lanternas eléctricas, vestidos sintéticos (potencial arco estático), etc. - Conectar o equipamento e todos os objetos condutores da área de trabalho à terra. - Utilizar apenas mangueiras airless condutivas e aterradas. - Não utilizar tricloroetano, cloreto de metileno, outros solventes de hidrocarbonetos halogenados ou fluidos que contenham tais solventes em equipamentos de alumínio pressurizado. Esta utilização pode causar uma reacção química perigosa com a possibilidade de explosão. - Não efectuar conexões, não desligar ou acender os interruptores das luzes na presença de vapores inflamáveis. • Se forem observados choques ou descargas eléctricas é necessário interromper imediatamente a operação em curso com a máquina. • Manter um extintor nas imediações da área de trabalho.
	<ul style="list-style-type: none"> • Assinala o risco de lesões e esmagamento dos dedos devido à presença de partes móveis do aparelho. • Permanecer afastados das partes em movimento. • Não utilizar o aparelho sem as protecções apropriadas. • Antes de efectuar qualquer operação de controlo ou manutenção do aparelho, observar o processo de descompressão presente neste manual, evitando o risco de accionamento repentino do aparelho.
 	<ul style="list-style-type: none"> • Assinalam o risco de reacções químicas e riscos de explosão se a advertência não for observada. • (SE PREVISTO) Existe o perigo de ferimentos ou lesões graves provocadas pelo contacto com o jacto da pistola, neste caso recorrer IMEDIATAMENTE aos cuidados médicos especificando o tipo de produto injectado. • (SE PREVISTO) Não pulverizar sem ter instalado a protecção ao bico e ao gatilho da pistola. • (SE PREVISTO) Não colocar os dedos sobre o bico da pistola. • No fim do ciclo de trabalho e antes de realizar quaisquer intervenções de manutenção, observar o procedimento de descompressão.
	<ul style="list-style-type: none"> • Assinala importantes indicações e conselhos para a eliminação ou a reciclagem de um produto no respeito pelo ambiente.
	<ul style="list-style-type: none"> • Assinala a presença de um borne com cabo para a ligação à terra. • Utilizar SOMENTE extensões de três fios e saídas eléctricas com ligação à terra. • Antes de começar a trabalhar, verificar que o sistema eléctrico possui ligação à terra e está em conformidade com as normas de segurança.
	<ul style="list-style-type: none"> • O fluido de alta pressão que sai da pistola ou de possíveis perdas pode causar injeções no corpo. • Para prevenir perigos de incêndio ou de injeção: <ul style="list-style-type: none"> - (SE PREVISTO) Utilizar o bloqueio de segurança do gatilho da pistola quando não estiver a pulverizar. - (SE PREVISTO) Não colocar as mãos ou os dedos no bico da pistola. Não tentar impedir as perdas com as mãos, corpo ou qualquer outra coisa. - (SE PREVISTO) Não apontar a pistola para si próprio ou para alguém. - (SE PREVISTO) Não pulverizar sem a respetiva protecção do bico. - Efectuar a descarga da pressão do sistema no final da pulverização e antes de qualquer operação de manutenção. - Não utilizar componentes cuja pressão operativa seja inferior à pressão máxima do sistema. - Não deixar as crianças usarem o aparelho. - (SE PREVISTO) Prestar muita atenção a um possível contra-golpe ao acionar o gatilho da pistola.
	<p>Se o fluido de alta pressão penetrar na pele, aparentemente a ferida pode parecer-se com um "corte simples", mas na realidade pode ser um dano muito sério. Prestar imediatamente tratamento médico adequado à parte lesada.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Assinalam a obrigação de utilizar luvas, óculos e máscaras de protecção. • Utilizar vestuário em conformidade com normas de segurança em vigor no país do utilizador. • Não utilizar pulseiras, brincos, anéis, colares ou outros objectos que podem dificultar o trabalho do operador. • Não utilizar vestuário com mangas largas, cachecóis, gravatas ou qualquer outro indumento que possa ficar preso nas partes em movimento do aparelho durante o ciclo de trabalho e as operações de controlo e manutenção.
	
	
	

B TRANSPORTE E DESEMBALAGEM

- Respeitar escrupulosamente a orientação da embalagem indicada externamente por legendas ou símbolos.
- Antes de instalar o aparelho, preparar um ambiente adequado com o espaço necessário, a iluminação correcta, o pavimento limpo e liso.
- Todas as operações de descarga e movimentação do aparelho são da responsabilidade do utilizador que deverá ter muita atenção para evitar provocar danos às pessoas ou ao aparelho.
Para a operação de descarga recorrer a pessoal especializado e habilitado (operadores de empilhadores, operadores de gruas etc.) assim como um meio de elevação indicado com capacidade adequada ao peso da embalagem, respeitando todas as normas de segurança.
O pessoal deverá possuir as protecções individuais necessárias. dovrà essere dotato delle necessarie protezioni individuali.
- O fabricante declina qualquer responsabilidade relativa à descarga e ao transporte do aparelho para o local de trabalho.
- Verificar a integridade da embalagem no momento da entrega. Retirar o aparelho da embalagem e verificar que não sofreu danos durante o transporte.
Caso forem detectados componentes danificados, contactar imediatamente o fabricante e a empresa transportadora. O prazo limite para as comunicações de danos é de 8 dias a contar da data de recepção do aparelho.
A comunicação deverá ser efectuada por carta registada com aviso de recepção dirigida à fabricante e à transportadora.



A eliminação dos materiais de embalagem, da responsabilidade do utilizador, deverá ser efectuada em conformidade com as normas em vigor no país de utilização do aparelho. É boa prática reciclar o mais possível e de forma ecológica os materiais de embalagem.

C CONDIÇÕES DE GARANTIA



As condições sujeitas à garantia não são aplicadas nos seguintes casos:

- procedimentos de lavagem e limpeza dos componentes não efectuados correctamente e que podem causar fenómenos de mau funcionamento, desgaste ou danificar o equipamento ou suas partes;
- uso impróprio do equipamento;
- uso não em conformidade com a normativa nacional prevista e vigente;
- instalação incorreta ou defeituosa;
- alterações, intervenções e manutenções não autorizadas pelo fabricante;
- utilização de peças sobressalentes não originais e não relacionadas com o modelo específico;
- inobservância parcial ou total das instruções.

D NORMAS DE SEGURANÇA

- A ENTIDADE PATRONAL É RESPONSÁVEL POR INSTRUIR O PESSOAL SOBRE RISCOS DE ACIDENTE, DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA DO OPERADOR E REGRAS GERAIS PARA EVITAR ACIDENTES DE TRABALHO PREVISTOS PELAS DIRECTIVAS INTERNACIONAIS E PELA LEGISLAÇÃO DO PAÍS ONDE O APARELHO É INSTALADO E TAMBÉM SOBRE AS NORMAS EM MATÉRIA DE POLUIÇÃO AMBIENTAL.
- O COMPORTAMENTO DO PESSOAL DEVERÁ RESPEITAR ESCRUPULOSAMENTE AS NORMAS CONTRA OS ACIDENTES DE TRABALHO DO PAÍS ONDE FOI INSTALADO O APARELHO E TAMBÉM AS NORMAS EM MATÉRIA DE POLUIÇÃO AMBIENTAL



Ler atentamente e integralmente as seguintes instruções antes de utilizar o aparelho.

Guardar atentamente as instruções.

A violação ou a substituição não autorizada de uma ou mais partes que compõem o aparelho, a utilização de acessórios, utensílios, de materiais de consumo diferentes dos recomendados pelo fabricante, podem representar perigo de acidente e ilibam o fabricante de responsabilidades civis e penais.

- MANTER ORDEM NA ÁREA DE TRABALHO. DESORDEM NO LOCAL DE TRABALHO COMPORTA PERIGO DE ACIDENTES.
- MANTER SEMPRE UM BOM EQUILÍBRIO EVITANDO POSIÇÕES POUCO SEGURAS.
- ANTES DA UTILIZAÇÃO VERIFICAR CUIDADOSAMENTE QUE NÃO HÁ PARTES DANIFICADAS E QUE O APARELHO CONSEGUE EFECTUAR CORRECTAMENTE O SEU TRABALHO.
- OBSERVAR SEMPRE AS INSTRUÇÕES PARA A SEGURANÇA E AS NORMAS EM VIGOR.
- NÃO PERMITIR O ACESSO A PESSOAS ESTRANHAS À ÁREA DE TRABALHO.
- NUNCA ULTRAPASSAR AS PRESSÕES MÁXIMAS DE FUNCIONAMENTO INDICADAS.
- NUNCA APONTAR A PISTOLA PARA SI PRÓPRIO OU PARA OUTRAS PESSOAS. O CONTACTO COM O JACTO PODE PROVOCAR FERIDAS SÉRIAS.
- EM CASO DE FERIDAS PROVOCADAS PELO JACTO DA PISTOLA RECORRER IMEDIATAMENTE AOS CUIDADOS DE UM MÉDICO ESPECIFICANDO O TIPO DE PRODUTO INJECTADO. NUNCA SUBESTIMAR UMA LESÃO PROVOCADA PELO JACTO DE UM FLUIDO.
- RETIRAR SEMPRE A ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA E LIBERTAR A PRESSÃO NO CIRCUITO ANTES DE EFECTUAR QUALQUER TIPO DE CONTROLO OU DE SUBSTITUIÇÃO DAS PEÇAS DO APARELHO.
- NUNCA MODIFICAR PEÇA ALGUMA DO APARELHO. VERIFICAR REGULARMENTE AS COMPONENTES DO SISTEMA. SUBSTITUIR AS PEÇAS DANIFICADAS OU GASTAS.

- APERTAR E VERIFICAR TODAS AS UNIÕES DE LIGAÇÃO ENTRE A BOMBA, O TUBO FLEXÍVEL E A PISTOLA ANTES DE UTILIZAR O APARELHO.
- UTILIZAR SEMPRE TUBO FLEXÍVEL PREVISTO NO EQUIPAMENTO STANDARD DE TRABALHO. A UTILIZAÇÃO DE ACESSÓRIOS OU EQUIPAMENTO DIFERENTES DOS RECOMENDADOS NO PRESENTE MANUAL PODE CAUSAR ACIDENTES.
- O FLUIDO PRESENTE NO TUBO FLEXÍVEL PODE SER MUITO PERIGOSO. MANUSEAR O TUBO FLEXÍVEL COM CUIDADO. NÃO RETIRAR O TUBO FLEXÍVEL PARA DESLOCAR O APARELHO. NUNCA UTILIZAR UM TUBO FLEXÍVEL DANIFICADO OU REPARADO.
- É RIGOROSAMENTE PROIBIDO PULVERIZAR PRODUTOS INFLAMÁVEIS OU SOLVENTES EM AMBIENTES FECHADOS.
- É RIGOROSAMENTE PROIBIDO UTILIZAR O APARELHO EM AMBIENTES SATURADOS DE GASES POTENCIALMENTE EXPLOSIVOS.
- Não arrastar o aparelho nem retirar a ficha puxando pelo cabo de alimentação.
Proteger o cabo do calor, dos óleos minerais e das arestas cortantes.
- Se o aparelho for utilizado em ambientes externos, utilizar somente uma extensão idónea para o efeito e com indicações para o uso exterior.



Nunca tentar alterar indevidamente os valores de calibragem dos instrumentos.

- Ter atenção à haste de bombagem em movimento. Cada vez que se intervém nas imediações da máquina, esta deverá ser parada.
- Para evitar acidentes, as reparações das partes eléctricas devem ser efectuadas exclusivamente por pessoal qualificado.



A velocidade elevada de passagem do produto no tubo flexível pode criar electricidade estática que se manifesta com pequenas descargas e faíscas. Recomenda-se a ligação do aparelho à terra. A bomba está ligada à terra através do fio de massa do cabo de alimentação eléctrica. A pistola está ligada à terra mediante o tubo de alta pressão flexível. Todos os objectos condutores que estejam na proximidade da área de trabalho devem ser ligados à terra.



Verificar sempre a compatibilidade do produto com os materiais que compõem o aparelho (*bomba, pistola, tubo flexível e acessórios*) com os quais poderá entrar em contacto. Não utilizar tintas ou solventes que contêm hidrocarbonetos halogenados (*como o cloreto de metileno*). Estes produtos em contacto com partes em alumínio podem causar reacções químicas perigosas com risco de explosão.



Se o produto a utilizar for tóxico evitar a inalação e o contacto utilizando luvas, óculos e máscara de protecção indicadas.



Tomar medidas de protecção apropriadas para os ouvidos caso se trabalhe nas proximidades do aparelho.

E PRINCIPIO DE FUNCIONAMENTO

O aparelho *GIOTTO* é definido como uma “bomba eléctrica de membrana”. Uma bomba eléctrica de membrana é um aparelho utilizado para pintura de alta pressão sem o auxílio de ar (por isso a designação “airless”).

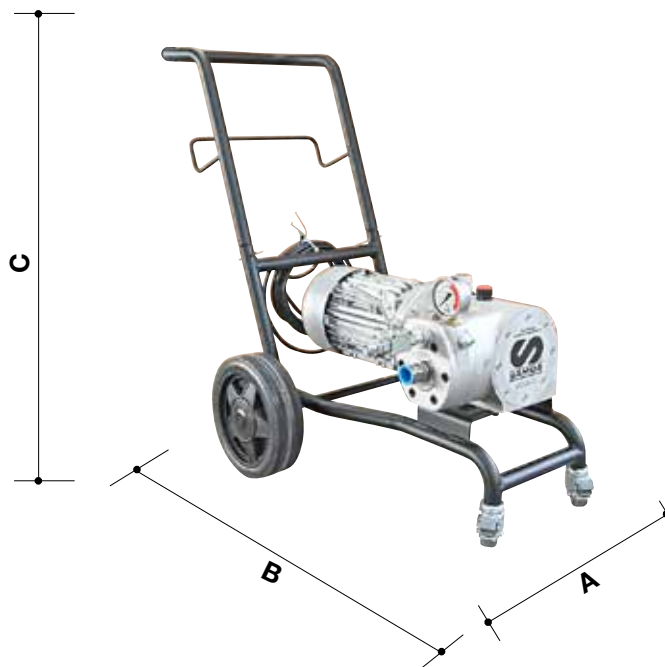
A bomba é accionada por um motor eléctrico (de explosão) acoplado a um eixo excêntrico. O eixo vai intervir no pistão hidráulico que, ao bombear o óleo da caixa hidráulica, coloca em fibrilação a membrana de aspiração. O movimento da membrana cria uma depressão. O produto é aspirado, empurrado em direcção à saída da bomba e enviado através do tubo flexível para as pistolas. Uma válvula hidráulica no topo da caixa hidráulica permite regular e controlar a pressão do material a sair da bomba. Uma segunda válvula hidráulica de segurança contra as sobre-pressões garante a absoluta fiabilidade do aparelho.

Normas de segurança eléctrica

- Verificar que o interruptor esteja em "OFF" antes de colocar a ficha do cabo de alimentação na tomada eléctrica.
- Não transportar o aparelho ligado à rede de alimentação.
- Tirar a ficha da tomada se o aparelho não estiver a ser utilizado e antes de efectuar qualquer operação de manutenção ou de substituição de acessórios.

F DADOS TÉCNICOS

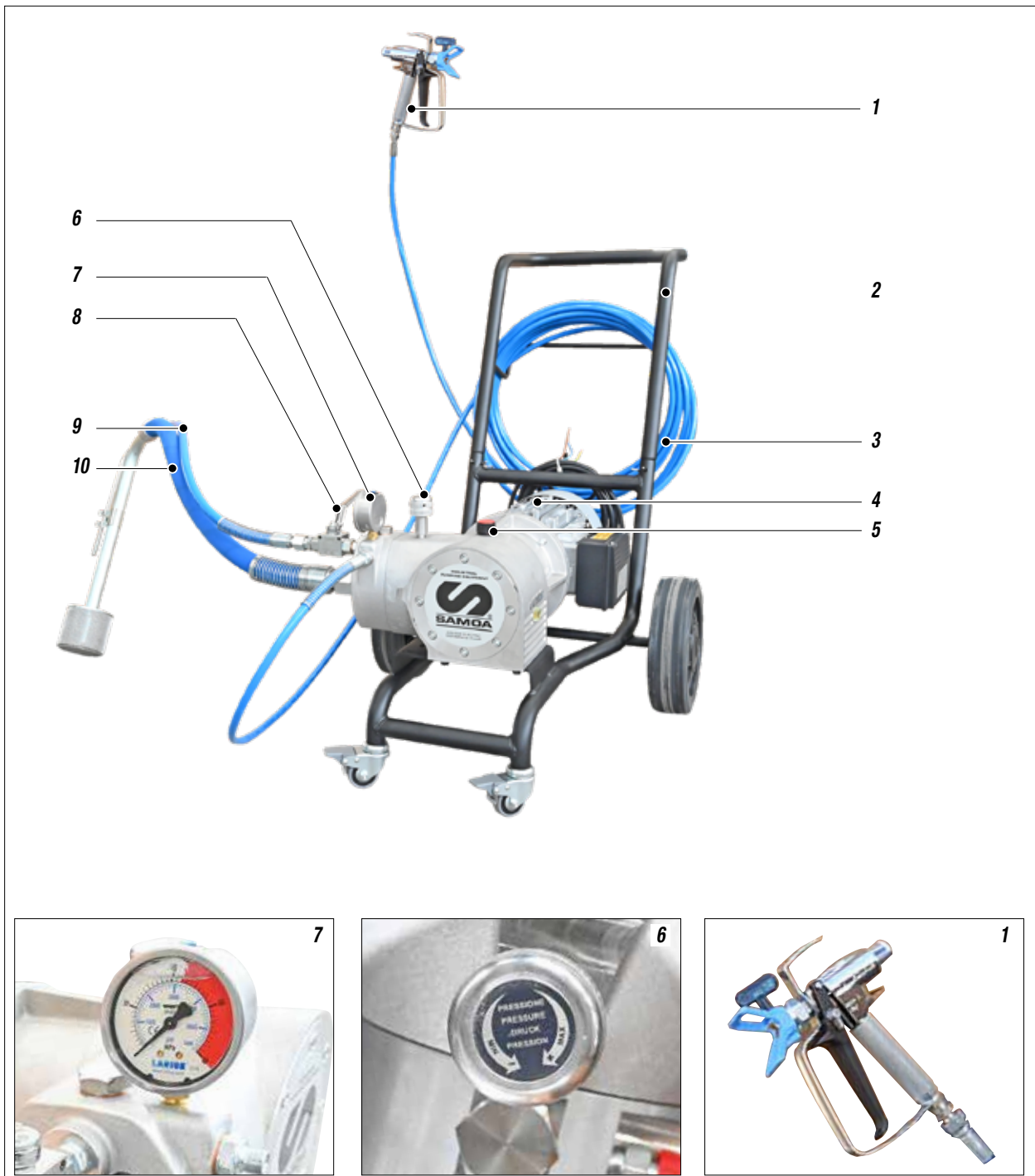
	GIOTTO
Versão	Carrinho
Capacidade máxima	8 l/m
Pressão máx de funcionamento	220 bar
Potência motor	2,2 Kw
Tensões disponíveis	110 VAC (60Hz)
	220 VAC (50Hz)
	380 VAC (50Hz)
Peso	66 Kg
Max. medir bico	0,033"
Potência mín do gerador do motor	5,5 Kw fase única
Saída de material	1/4" (M)
Nível de pressão sonora	≤ 75dB (A)
Comprimento (A)	1000 mm
Largura (B)	600 mm
Altura (C)	850 mm



PARTES DA BOMBA EM CONTACTO COM O MATERIAL Aço inóx AISI 420B, PTFE; Alumínio

	COD.	MOTOR	UNIÃO	TUBO	PISTOLA
ASPIRAÇÃO	K12480/1	220V	1/4"	Cod. 18023	Cod. 11090
	12450/1	220 V	1/4"	-	-
	K12482/1	110 V	1/4"	Cod. 18023	Cod. 11090
	12452/1	110 V	1/4"	-	-
	K12481/1	380 V	1/4"	Cod. 18023	Cod. 11090
	12451/1	380 V	1/4"	-	-
	K12483	Gasolina	1/4"	Cod. 18023	Cod. 11090
DEPÓSITO 50 L.	K12458/1	220 V	1/4"	Cod. 18023	Cod. 11090
	12458/1	220 V	1/4"	-	-

G DESCRIÇÃO DO APARELHO



Pos.	Descrição
1	Pistola LARIUS AT 250
2	Carrinho
3	Tubo de alimentação de alta pressão
4	Motor eléctrico / explosão
5	Tampa de carregamento do óleo hidráulico

Pos.	Descrição
6	Válvula de regulação de pressão
7	Manómetro de alta pressão
8	Torneira de recirculação
9	Tubo de recirculação
10	Tubo de aspiração

H AFINAÇÃO

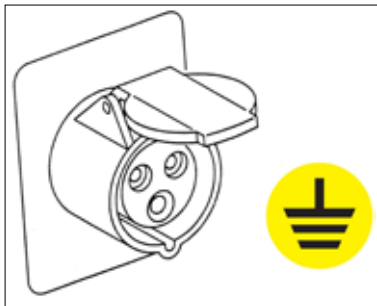
LIGAÇÕES DE TUBO FLEXÍVEL E PISTOLA

- Ligar o tubo flexível de alta pressão pulsante à bomba e à pistola, tendo o cuidado de apertar bem as uniões (*aconselha-se a utilização de duas chaves*).
NÃO utilizar vedantes de roscas nas uniões.
- Recomenda-se a utilização do tubo previsto no equipamento standard de trabalho (*ref. 35017*).
NUNCA utilizar um tubo flexível danificado ou reparado.

CONTROLO DA ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA



Verificar que a instalação eléctrica tenha ligação à terra e esteja em conformidade.



- Verificar que a tensão de rede corresponde à indicada nos dados da placa (1) do aparelho.



Fig. 1

- O cabo eléctrico de alimentação (2) do aparelho é fornecido sem ficha. Utilizar uma ficha eléctrica que garante a ligação à terra da instalação. A colocação da ficha ao cabo eléctrico deve ser efectuada por um electricista ou por uma pessoa competente.

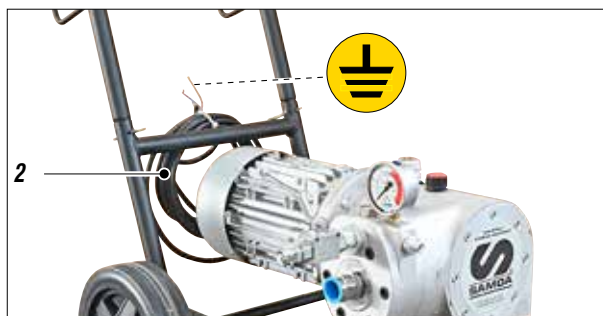


Fig. 2



Caso se queira utilizar uma extensão eléctrica entre o equipamento e a tomada, esta deve possuir as mesmas características do cabo fornecido com o equipamento (*secção mínima do fio 2.5 mm²*) e ter um comprimento máx de 50 metros. Comprimentos superiores e diâmetros inferiores podem provocar excessivas falhas de electricidade e um funcionamento anómalo do aparelho.



LIGAÇÃO DO APARELHO À LINHA ELÉCTRICA

- Verificar que o interruptor (3) esteja em "OFF" (0) antes de colocar a ficha do cabo de alimentação na tomada eléctrica.

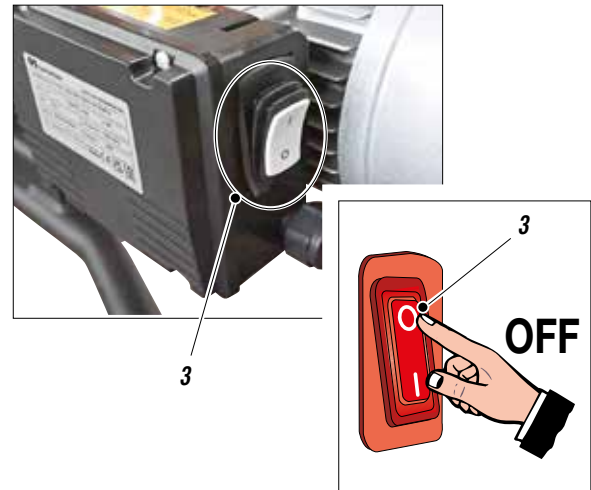


Fig. 3

- Posicionar o manípulo de regulação da pressão (4) na posição "MIN" (rodar no sentido anti-horário).



Fig. 4

LAVAGEM DO APARELHO NOVO

- O aparelho foi testado na fábrica com óleo mineral leve que permaneceu no interior do sistema de bombagem como protecção. Portanto antes de aspirar o produto é necessário realizar uma lavagem com diluente.
- Levantar o tubo de aspiração e imergir no balde do solvente (5).



Fig. 5

- Verificar que a pistola (6) não possui o bico.

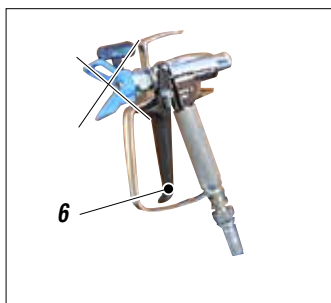


Fig. 6

- Abrir a torneira de recirculação (7).

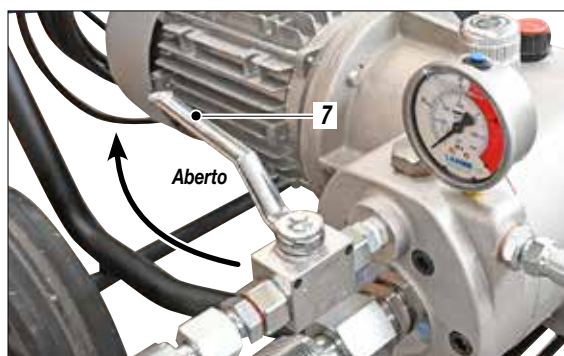


Fig. 7

- Pressionar o interruptor (3) do aparelho para **ON (I)**.

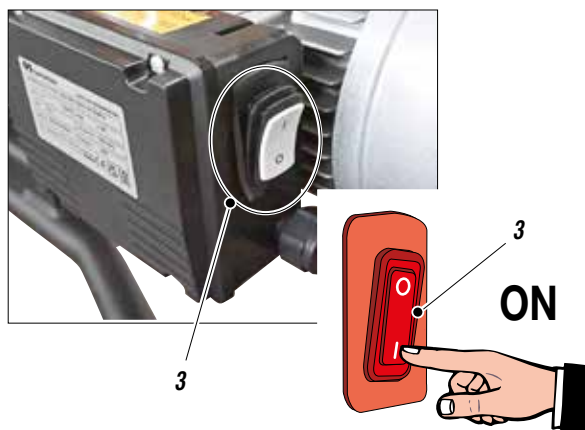


Fig. 8

- Rodar ligeiramente no sentido horário o manípulo de regulação (4) da pressão de modo que a máquina funcione no mínimo.



Fig. 9

- Apontar a pistola para dentro de um recipiente de recolha (8) e manter premido o gatilho (de modo a expelir o óleo presente) até começar a sair o solvente limpo. Neste ponto largar o gatilho.



Fig. 10

- Extrair o tubo de pesca e retirar o balde do solvente.
- Apontar a pistola para dentro do balde do solvente e premir o gatilho de modo a recuperar o solvente residual.
- Assim que a bomba começa a rodar em vazio, pressionar o interruptor (3) para **OFF (0)** de modo a desligar o aparelho.

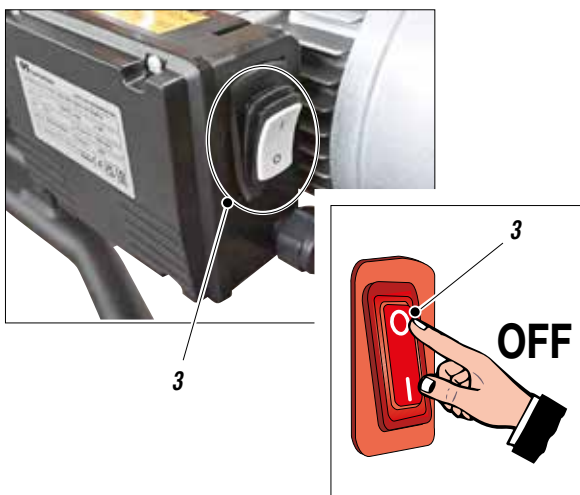


Fig. 11



É rigorosamente proibido borrifar produtos em ambientes fechados, recomenda-se também o posicionamento com a pistola distante da bomba de modo a evitar o contacto entre os vapores de solvente e o motor eléctrico.

- Nesta altura a máquina está pronta. Caso se queiram utilizar tintas de água, para além da lavagem com solvente, aconselha-se uma lavagem com água e sabão e a seguir com água limpa.
- Inserir o bloqueio do gatilho da pistola e fixar o bico.

PREPARAÇÃO DA TINTA

- Verificar que o produto seja adequado para uma aplicação por pulverização.
- Misturar e filtrar o produto antes da utilização. Para a filtragem aconselha-se a utilização das mangas filtrantes **LARIUS METEX FINA** (ref. 214) e **GROSSA** (ref. 215).



Verificar que o produto que se quer pulverizar seja compatível com os materiais com os quais foi construído o aparelho (*aço inoxidável e alumínio*). Para tal consultar o fornecedor do produto.

Não utilizar produtos que contêm hidrocarbonetos halogenados (*como o cloreto de metileno*). Estes produtos em contacto com partes em alumínio podem causar reacções químicas perigosas com risco de explosão.

I FUNCIONAMENTO



Usar grupos geradores com alternador assíncrono.

INÍCIO DAS OPERAÇÕES DE PINTURA

- Utilizar o aparelho somente depois de ter concluído todas as operações de **AFINAÇÃO** descritas nas páginas anteriores.
- Imergir o tubo aspirante (1) no balde de produto.



Fig. 1

- Abrir a torneira de recirculação (2).

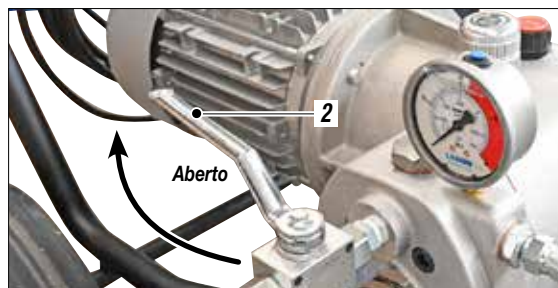


Fig. 2

- Remir o interruptor do aparelho para "ON" (3).

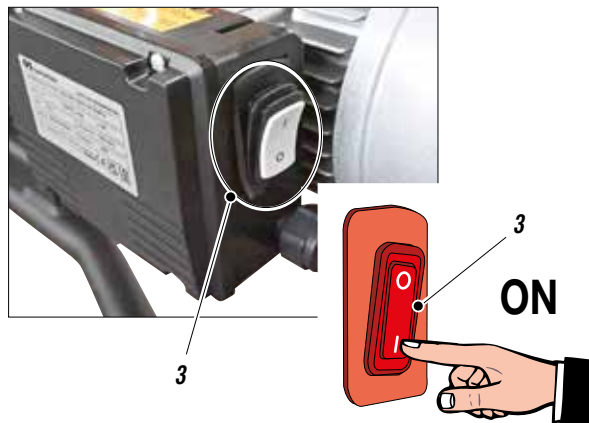


Fig. 3

- Rodar ligeiramente em sentido horário o manípulo de regulação (4) da pressão de modo que a máquina funcione no mínimo.



Fig. 4

- Verificar que o produto efectua a reciclagem a partir do tubo de retorno (5).

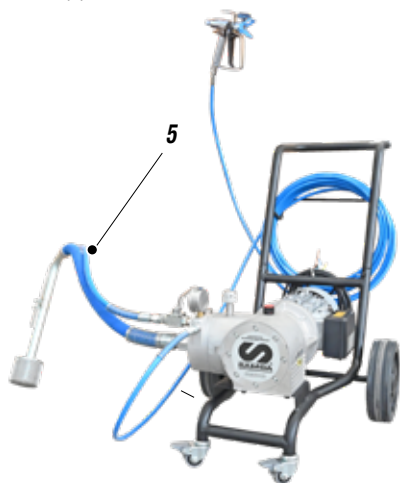


Fig. 5

- Fechar a torneira de recirculação (2).



Fig. 6

- Agora a máquina continuará a aspirar o produto, até o tubo de alimentação encher por completo e a seguir o produto irá recircular automaticamente.

REGULAÇÃO DO JACTO DE PULVERIZAÇÃO

- Rodar lentamente o manípulo de regulação da pressão no sentido horário até alcançar o valor de pressão que garante uma boa pulverização do produto.

- Uma pulverização irregular e acentuada nos lados indica uma pressão de funcionamento demasiado baixa. Pelo contrário uma pressão demasiado elevada provoca uma neblina excessiva (overspray) com desperdício de material.
- Não pulverizar sem deixar simultaneamente avançar lateralmente a pistola (direita-esquerda) de modo a evitar excessiva sobreposição de tinta.
- Proceder sempre com passagens regulares em bandas paralelas.
- Manter uma distância constante entre a pistola e a superfície a pintar e permanecer perpendicular a ela.



NUNCA apontar a pistola para si próprio ou para outras pessoas.

O contacto com o jacto pode provocar feridas sérias.



No caso de feridas provocadas pelo jacto da pistola, recorrer imediatamente aos cuidados médicos especificando o produto injectado.

J LIMPEZA NO FIM DO TRABALHO

- Reduzir a pressão ao mínimo (rodar o manípulo de regulação (1) da pressão no sentido anti-horário).

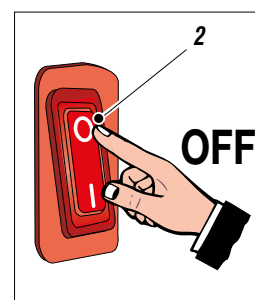


Fig. 1

- Pressionar o interruptor (2) que se encontra na protecção do motor eléctrico, de modo a desligar o aparelho.



Fig. 2



- Descarregar a pressão residual antes da pistola, mantendo-a pressionada apontada em direcção à lata de tinta, e a seguir abrir a torneira de recirculação (3).

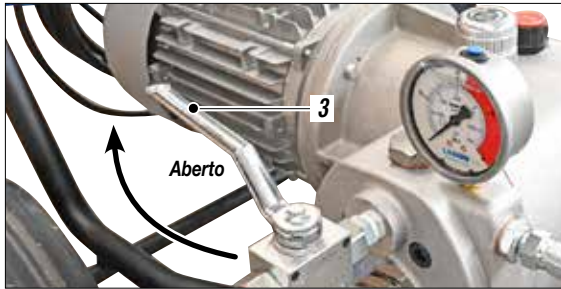


Fig. 3



Na versão horizontal é necessário levantar o tubo aspirante e substituir o balde do produto com o do solvente (verificar que seja compatível com o produto que está a ser utilizado).

- Desatarraxar o bico da pistola (lembrar-se que deve ser limpo com solvente).
- Pressionar o interruptor (2) para **ON (I)** e rodar ligeiramente o manípulo de regulação (1) da pressão no sentido horário.
- Verificar que o solvente recicle o fluido de lavagem a partir do tubo de retorno (4).



Fig. 4

- Fechar a torneira de recirculação (3).

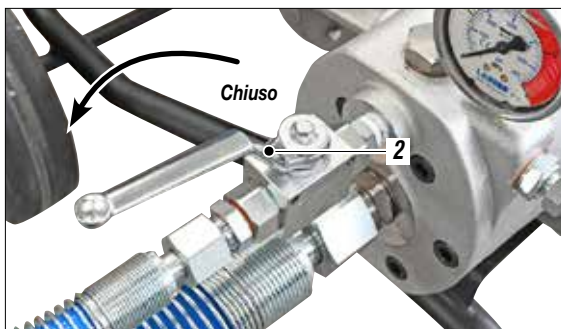


Fig. 5

- Apontar a pistola (4) para dentro de um recipiente de recolha do produto (6) e manter premido o gatilho de modo a expelir o produto residual até começar a sair o solvente limpo. Neste ponto largar o gatilho.

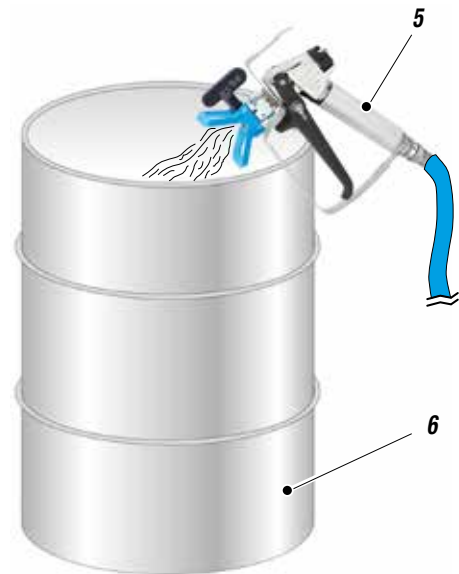


Fig. 6

- Extrair o tubo de pesca e retirar o balde do solvente.
- Apontar a pistola para dentro do balde do solvente e premir o gatilho de modo a recuperar o solvente residual.
- Assim que a bomba começa a rodar em vazio, pressionar o interruptor (2) para **OFF (0)** de modo a desligar o aparelho.

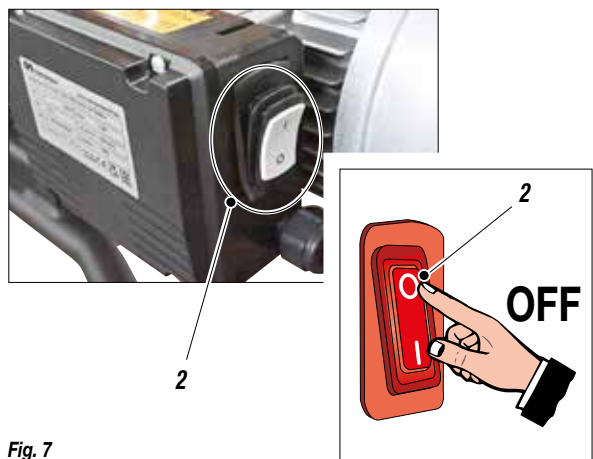


Fig. 7

- Se for previsto um longo período de inactividade aconselha-se a aspirar e a deixar dentro do sistema de bombagem e do tubo flexível óleo mineral leve.



Antes de voltar a utilizar o aparelho observar o procedimento de lavagem.

K MANUTENÇÃO ORDINÁRIA

REABASTECIMENTO DE ÓLEO HIDRÁULICO

Verificar, cada vez que se acciona o aparelho, o nível do óleo hidráulico através do indicador de nível (K1) que se encontra na parte da frente do corpo hidráulico; se necessário reabastecer o nível utilizando:

óleo hidráulico do tipo AGIP DICREA 150



Fig. 1

SUBSTITUIÇÃO DO ÓLEO HIDRÁULICO

Após as primeiras 100 horas de funcionamento substituir o óleo da bomba:

- Descarregar o óleo usado através da tampa (4) que se encontra na base do corpo da bomba.
- Limpar e eventualmente substituir as vedações gastas da tampa.
- Desmontar e limpar o filtro (5) presente no lado do corpo da bomba; se necessário substituir o filtro e as respectivas vedações.
- Montar novamente o filtro (5) no seu local, atarraxando bem.
- Montar novamente a tampa (4).
- Encher a bomba com o óleo aconselhado até alcançar o nível máximo.

**óleo hidráulico do tipo AGIP DICREA 150
0,5 LT**

- A seguir substituir o óleo cada 250 horas.

DESBLOQUEIO DA VÁLVULA DE ASPIRAÇÃO

Em caso de mau funcionamento da bomba desbloquear a válvula de aspiração na parte superior da bomba da seguinte forma:

- Desmontar a conexão do tubo de aspiração (*Miró versão horizontal*) ou o depósito de aspiração (*Miró versão vertical*) e desbloquear a válvula introduzindo uma vareta (2) com um diâmetro que não ultrapasse os 15 mm.



Fig. 2

L PROBLEMAS E SOLUÇÕES

Problema	Causa	Solução
O aparelho não entra em funcionamento	Falta de tensão;	Verificar se está correcta a ligação à linha eléctrica;
	Fortes falhas de tensão na rede;	Controlar o cabo da extensão;
	Interruptor on-off desligado;	Verificar que o interruptor on-off esteja em "on" e rodar ligeiramente em sentido horário o manípulo de regulação da pressão;
	Caixa de comandos eléctricos do motor avariada;	Verificar e eventualmente substituí-lo;
	O produto está solidificado no interior da bomba	Abrir a válvula de descarga para libertar a pressão no circuito e desligar a máquina. Desmontar a válvula de compressão e limpar;
O aparelho não aspira o produto	Filtro de aspiração obstruído;	Limpá-lo e substituí-lo;
	Filtro de aspiração demasiado fino;	Substituí-lo com um filtro de malha mais grossa (<i>com produtos muito densos retirar o filtro</i>);
	Válvula de aspiração suja;	Desmontar e limpar;
	O aparelho aspira ar;	Verificar o tubo de aspiração;
O aparelho aspira mas não alcança a pressão desejada	Falta o produto;	Acrescentar o produto;
	O aparelho aspira ar;	Verificar o tubo de aspiração;
	A válvula de descarga está aberta;	Fechar a válvula de descarga.
	Válvula de aspiração ou de alimentação suja;	Desmontar o grupo tinta;
Ao pressionar o gatilho a pressão reduz-se notavelmente	O bico é demasiado grande ou gasto;	Substituí-lo por um mais pequeno;
	O produto está demasiado denso;	Se possível, diluir o produto;
	O filtro da coronha da pistola é demasiado fino;	Substituí-lo com um filtro com malha mais grossa;
A pressão é normal mas o produto não é pulverizado. Saída de material do parafuso pressiona-vedante	O bico está parcialmente obturado;	Limpá-lo e substituí-lo;
	O produto está demasiado denso;	Se possível, diluir o produto;
	O filtro da coronha da pistola é demasiado fino;	Substituí-lo com um filtro com malha mais grossa;
A pulverização não é perfeita	O bico está gasto.	Substituí-lo.



Desligar sempre a alimentação eléctrica e libertar a pressão antes de efectuar qualquer tipo de controlo ou de substituição das peças da bomba (*seguir o "procedimento correcto de descompressão"*).

M PROCEDIMENTO PARA UMA DESCOMPRESSÃO CORRECTA

- Introduzir o dispositivo de bloqueio (1) de segurança da pistola

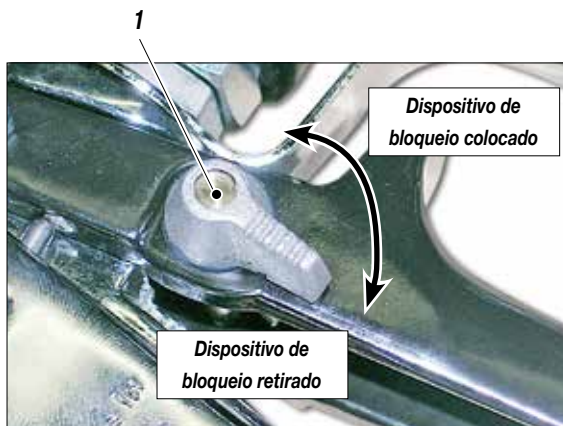


Fig.1

- Premir o interruptor (2) para **OFF (0)** de modo a desligar o aparelho.

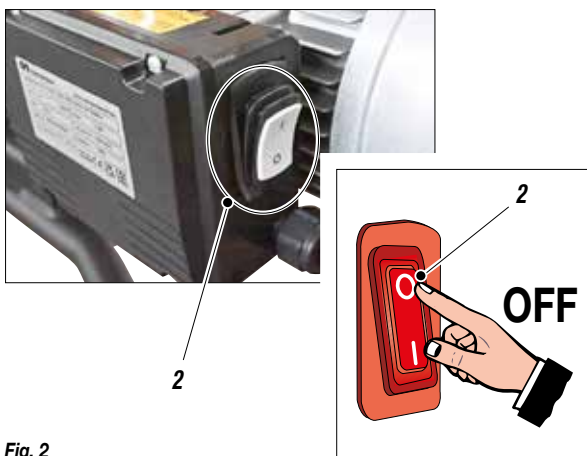


Fig. 2

- Pôr a válvula (3) de regulação de pressão no mínimo (*sentido anti-horário*).



Fig. 3

- Desconectar o cabo de alimentação (4).

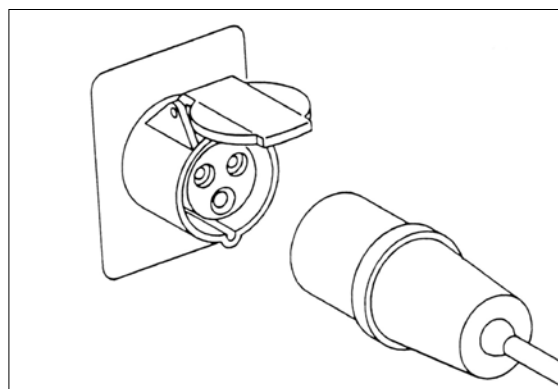


Fig.4

- Desbloquear o dispositivo de segurança (1). Direcção a pistola para o recipiente de recolha do produto e pressionar o gatilho para libertar a pressão. No final bloquear novamente o dispositivo de segurança.
- Abrir a torneira de recirculação (N5) para libertar a pressão residual.

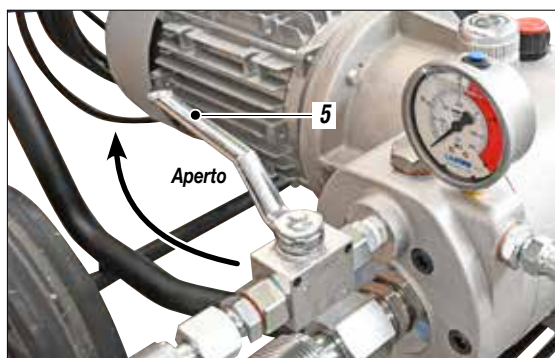


Fig. 5

ATENÇÃO:

Se após estas operações suspeitar que o aparelho esteja ainda em pressão por causa do bico obstruído ou do tubo flexível obstruído, actuar da seguinte forma:



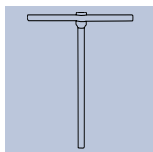
- Desapertar muito lentamente o bico da pistola.
- Desbloquear o dispositivo de segurança.
- Direccionar a pistola para o recipiente de recolha do produto e pressionar o gatilho para libertar a pressão.
- Desapertar muito lentamente a união de ligação do tubo flexível à pistola.
- Proceder à limpeza ou substituição do tubo flexível e do bico.



N DESMONTAGEM DO VOLANTE

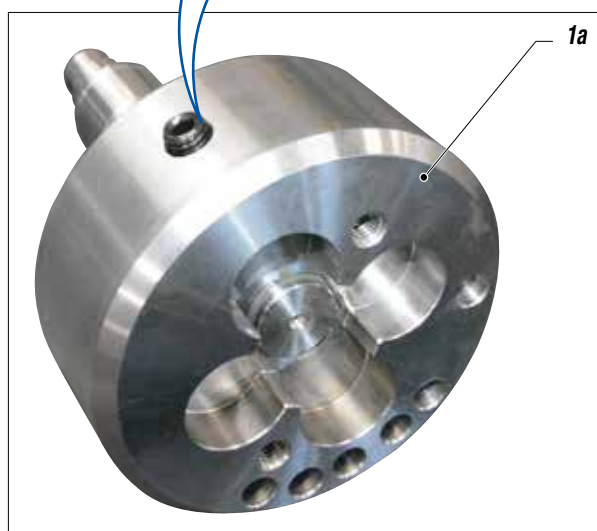
1

Ferramentas e equipamentos necessários



Procedimento

O volante (1a) está equipado com 2 parafusos de fixação (1b) a serem removidos conforme indicado abaixo



1.1 Inserir a chave sextavada (1c) no orifício (1d).

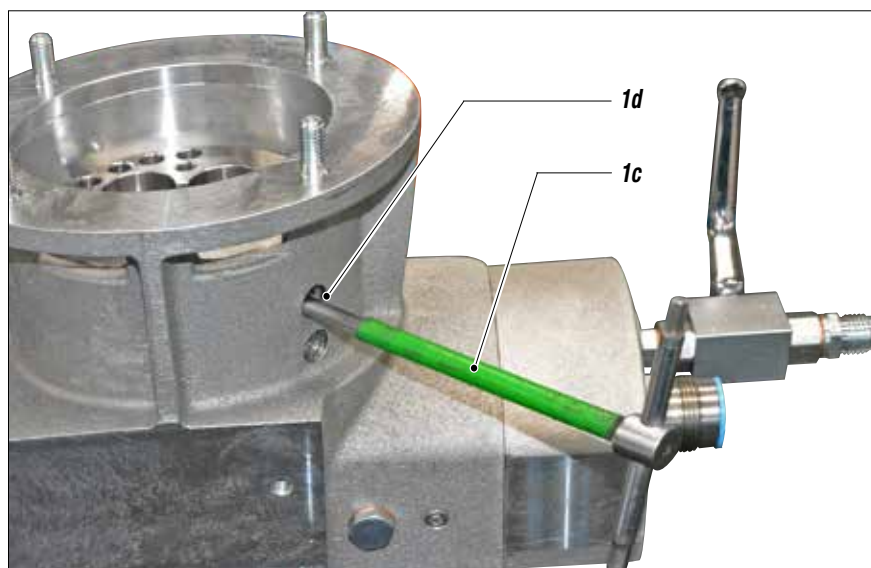
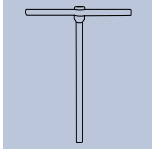


Fig. 1

2**Ferramentas e equipamentos necessários****Procedimento**

2.1 Remover os dois parafusos de fixação (**2a**) e (**2b**) como mostrado na figura.

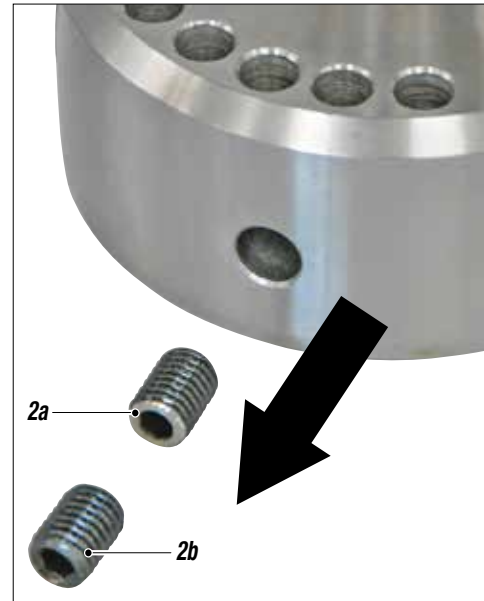


Fig. 2

3**Ferramentas e equipamentos necessários****Procedimento**

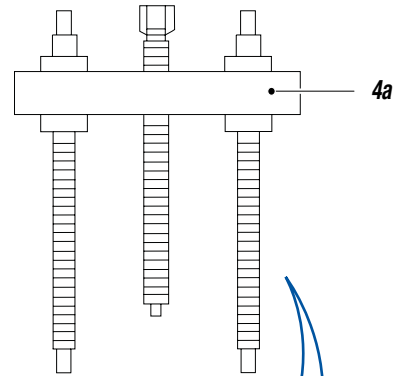
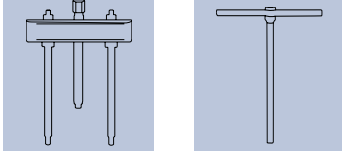
3.1 Remover o anel elástico (**3a**) utilizando a respectiva pinça (**3b**).



Fig. 3

4

Ferramentas e equipamentos necessários



Procedimento

4.1 Inserir o respetivo extrator (**4a**) (não fornecido, comercialmente disponível) e remover o volante (**4b**) utilizando a chave sextavada (**4c**).

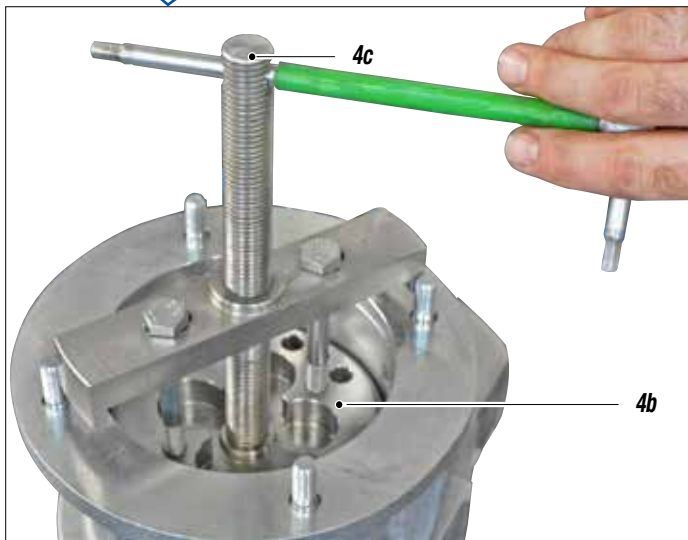
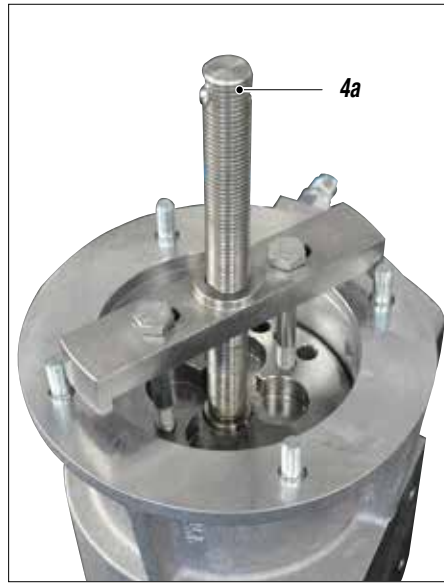
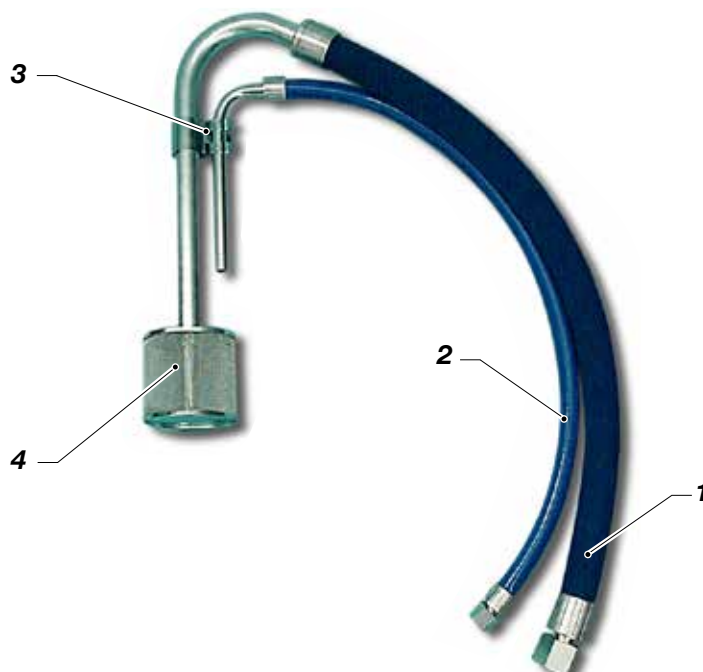


Fig. 4

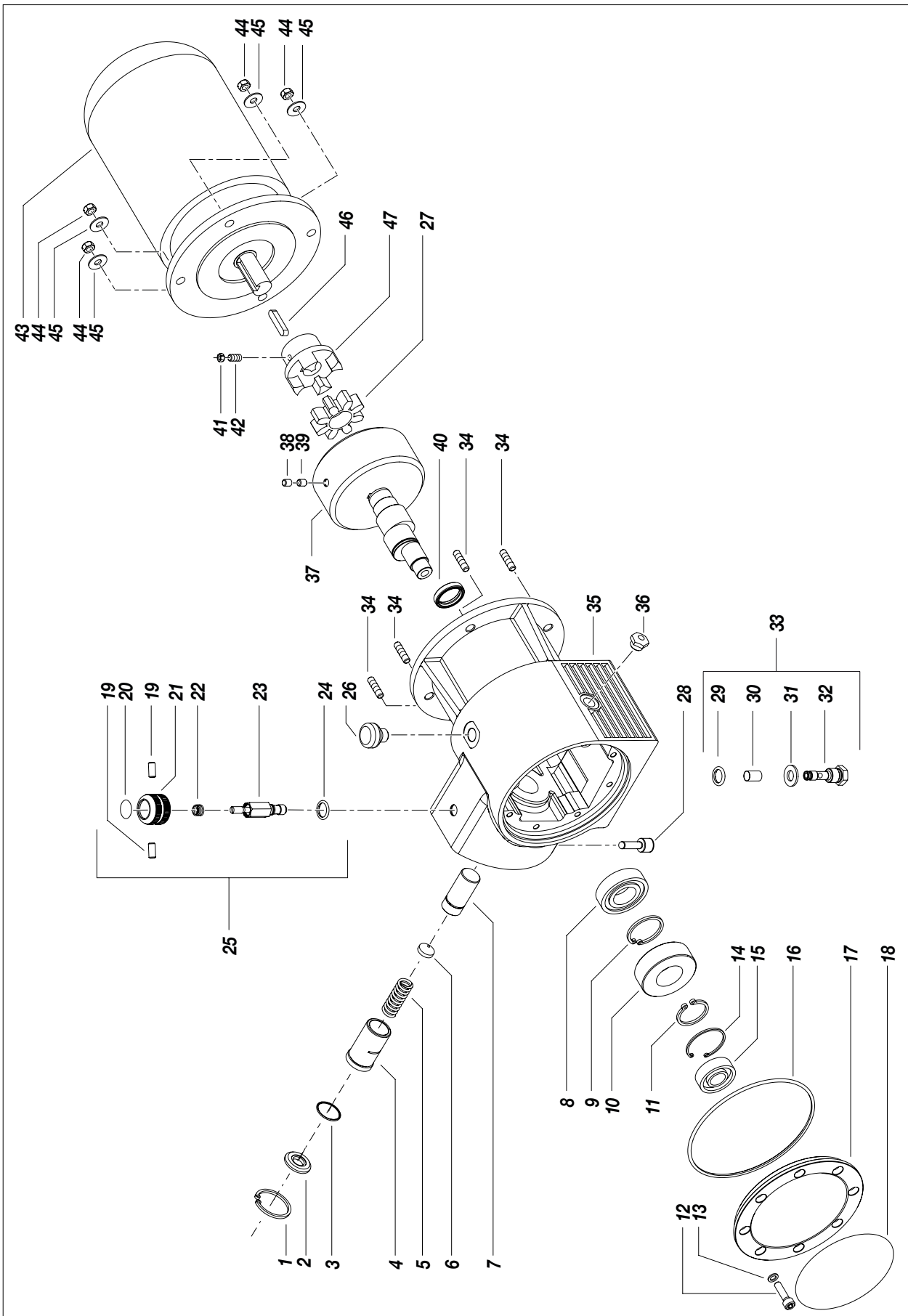
0 SISTEMA DE ASPIRAÇÃO



Pos.	Código	Descrição
-	85009	Sistema de aspiração
1	85010	Tubo de aspiração
2	16609	Tubo de recirculação
3	18096	Mola de bloqueio
4	85012	Filtro de aspiração

Página deixada intencionalmente vazia

P CORPO IDRÁULICO COMPLETO

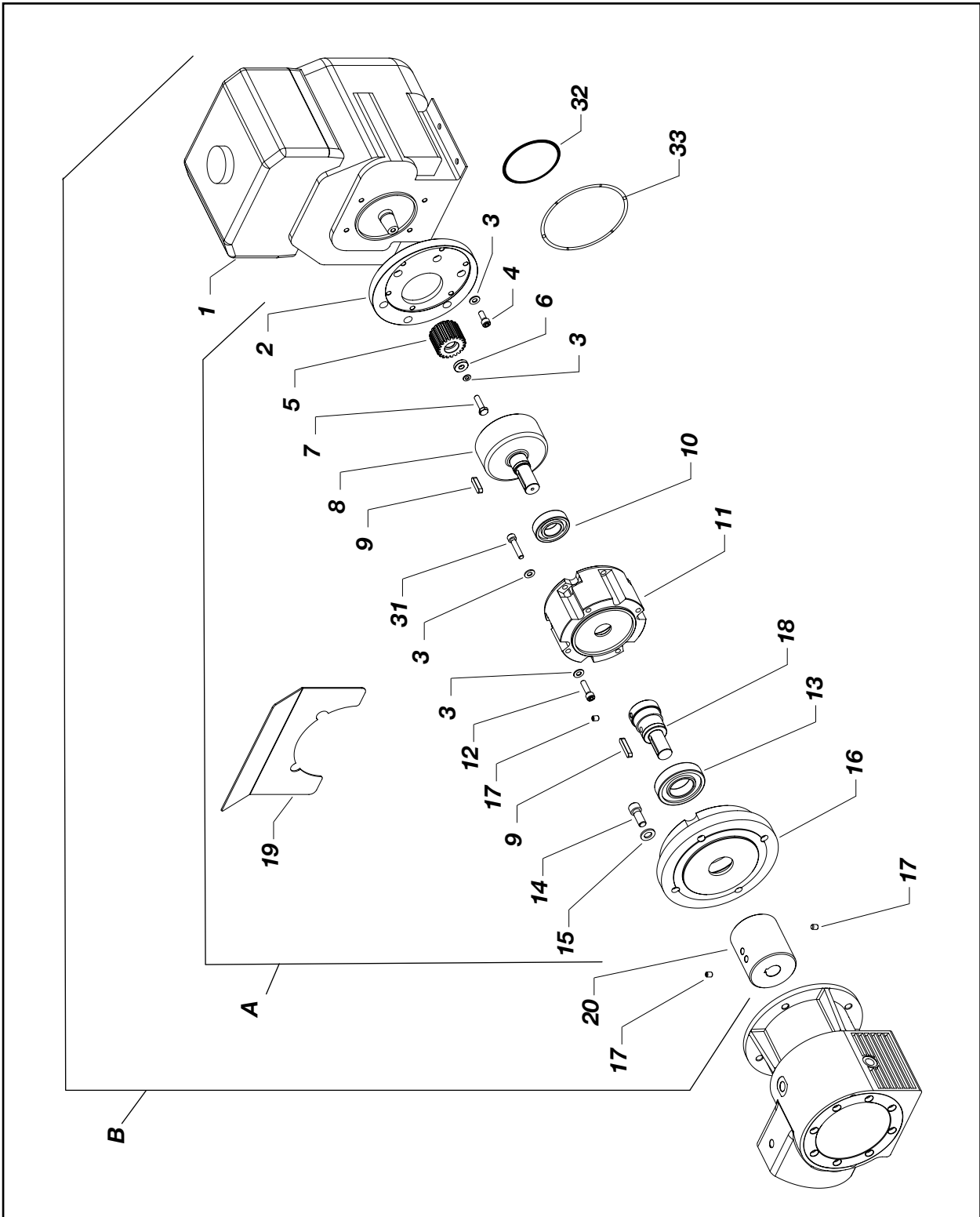


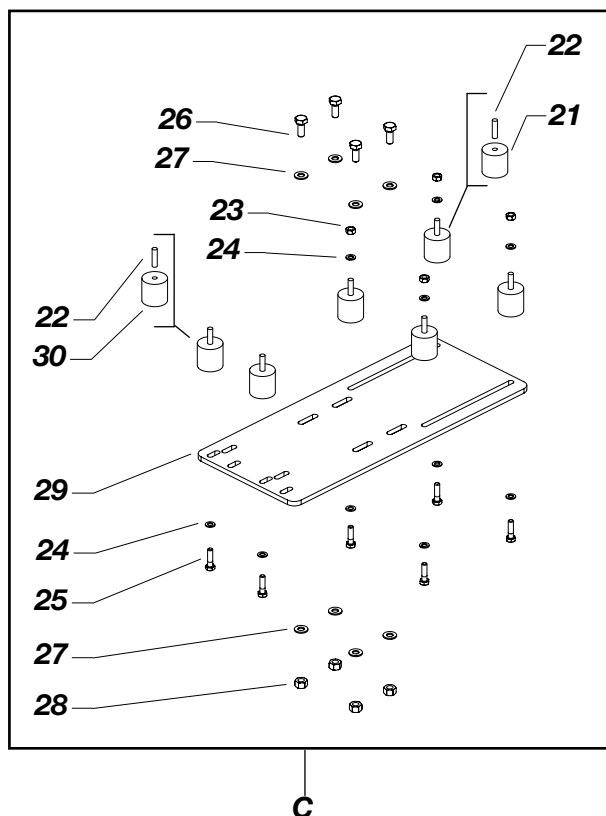
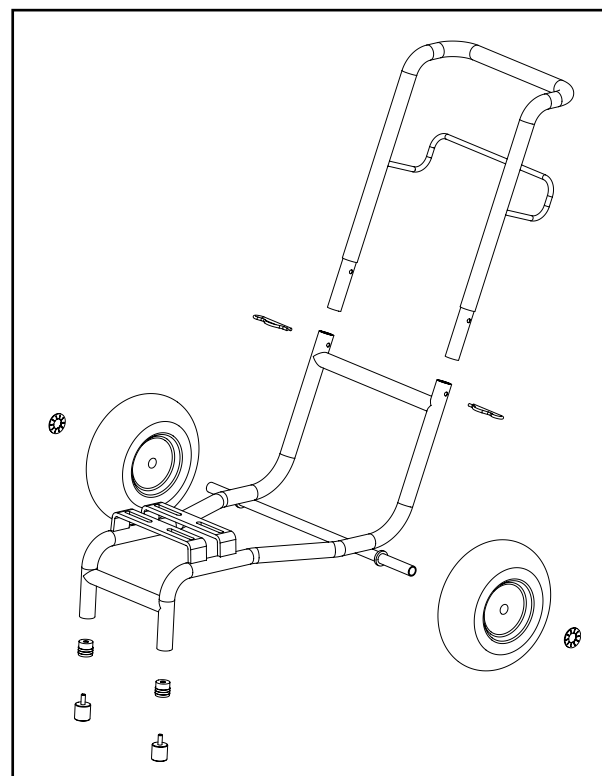
Pos.	Código	Descrição	Q.de
1	82024	Anel elástico	1
2	82023	Receptáculo mola	1
3	82022	OR	1
4	82017	Manga	1
5	82021	Mola	1
6	82019G	Fim de percurso da mola	1
7	12456	Pistão hidráulico	1
8	31125	Chumaceira	1
9	81020	Anel elástico	1
10	12457	Chumaceira	1
11	12467	Anel elástico	1
12	901568	Parafuso	1
13	12462	Arruela em PTFE	1
14	12466	Anel elástico	1
15	12465	Chumaceira	1
16	12464	OR	1
17	12459	Tampa	1
18	12463	Rótulo	1
19	32017/1C	Pino	2
20	16308	Rótulo	1
21	320171	Manípulo	1
22	32017/2	Mola	1
23	32155	Corpo válvula	1
24	32014	OR	1
25	32150	Válvula de regulação de pressão completa	1

Pos.	Código	Descrição	Q.de
26	32006	Tampa	1
27	81038	Amortecedor	1
28	200224	Pino	1
29	32012	OR	1
30	258	Filtro	1
31	32010	Arruela	1
32	12461	Corpo filtro óleo	1
33	12475	Parafuso filtro óleo completo	1
34	81012	Cavilha	4
35	12455	Suporte hidráulico	1
36	32007	Tampa nível óleo	1
37		Grupo volante	1
38	12490	Pino	1
39		Pino	1
40	31128	Anel de vedação	1
41	3637	Porca	1
42	81019	Pino	1
	81001	Motor eléctrico 230V 50HZ	1
43	81002	Motor eléctrico 400V 50Hz trifásico	1
	81003	Motor eléctrico 115V 60Hz	1
44	95158	Porca	4
45	81033	Arruela	4
46	81014	Chaveta	1
47	12460	Semi-junta	1
48	81038	Amortecedor	1

PEÇA DE SUBSTITUIÇÃO FORNECIDA COMPLETA (aconselhado) - COD. 12488

Pos.	Descrição
4	Manga
8	Chumaceira
9	Anel elástico
28	Pino
34	Cavilha
35	Suporte hidráulico
40	Anel de vedação
	Parafuso sem cabeça sextavado interior
	Porca auto-travante

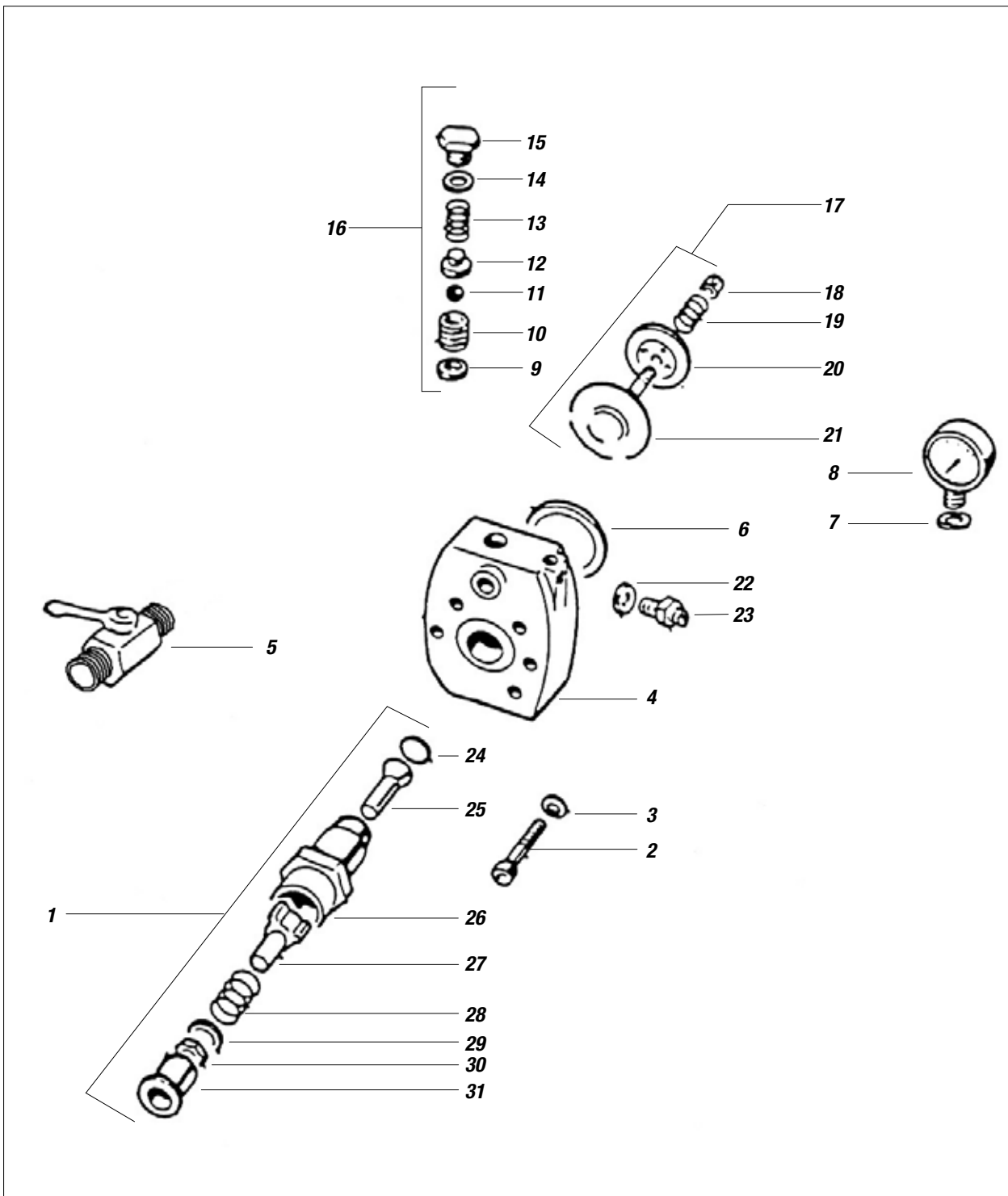
Q GIOTTO A GASOLINA - GIOTTO LINER


C

D

Pos.	Código	Descrição
A	18260	Redução completa versão membrana gasolina
B+C+D	18342	Kit redução completa versão Giotto gasolina com carrinho
B+C	18346	Kit completo para Giotto liner
1	4416	Motor
2	18261	Flange motor
3	34009	Arruela
4	96031	Parafuso
5	18262	Pinhão
6	18263	Arruela
7	8385	Parafuso
8	18265	Campânula dentada
9	18919	Lingueta
10	42255	Chumaceira
11	18266	Campânula de redução
12	34008	Parafuso
13	18267	Chumaceira
14	18344	Parafuso
15	95114	Arruela

Pos.	Código	Descrição
16	18268	Flange hidráulica
17	81009	Pino
18	18269	Redução
19	18264	Chapa de protecção
20	18258	Acoplamento
21	81107	Antivibração
22	18942	Pino roscado
23	52017	Porca
24	32024	Arruela
25	34008	Parafuso
26	95156	Parafuso
27	81033	Arruela
28	95158	Porca
29	18254	Placa de fixação
30	700711	Antivibração
31	7059	Parafuso
32	18282	Junta de vedação motor
33	18283	Junta de vedação redutor

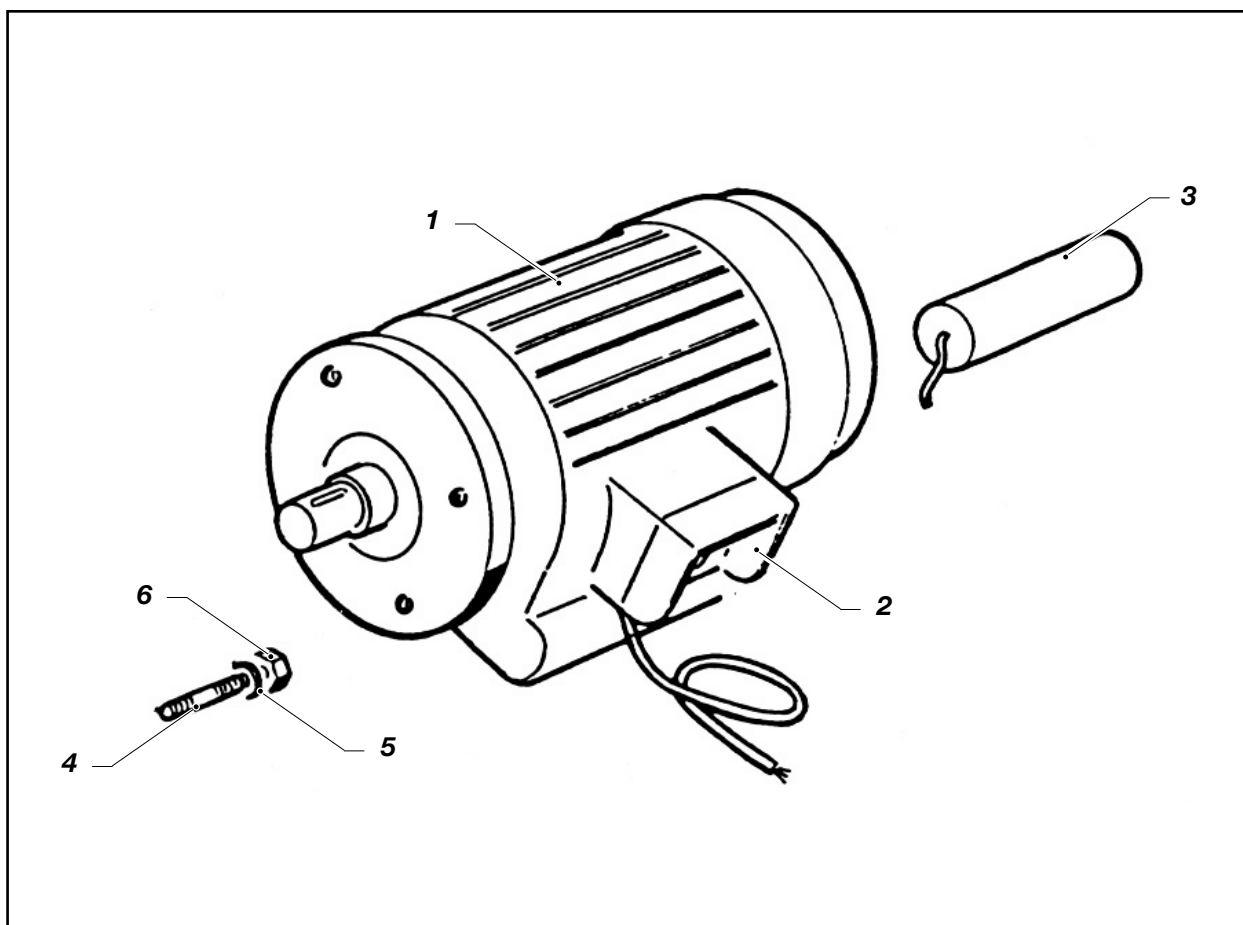
R CORPO TINTA COMPLETO



	Pos.	Código	Descrição
83000 Corpo tinta completo	1	33017	Válvula de aspiração completa
	2	83004	Parafuso
	3	33005	Arruela
	4	83001	Corpo Bomba Giotto
	5	33013/2	Válvula esférica
	6	83003	União membrana
	7	33009	Arruela de cobre
	8	33008	Manómetro
	9	33026	Vedação do assento esfera
	10	33027	Assento esfera completo
	11	33028	Esfera
	12	33029	anel de suporte da mola
	13	53006/1	Mola da válvula de descarga
	14	33031	Arruela de cobre
	15	33032	Tappo
	16	83033	Válvula de descarga completa
	17	83002	Membrana completa
	18	83002/4	Bloqueio estanque
	19	83002/3	Mola
	20	83002/2	Distribuidor do óleo
	21	83002/1	Membrana
	22	33007	Arruela
	23	33006	União tubo de alimentação
	24	33018	Junta de vedação em PTFE
	25	33019	Obturador cónico
	26	33020	Corpo válvula aspiração
	27	33021	Guia obturador
	28	33022	Mola
	29	33023	Arruela
	30	33024	Porca auto-bloqueante
	31	96099	Manga

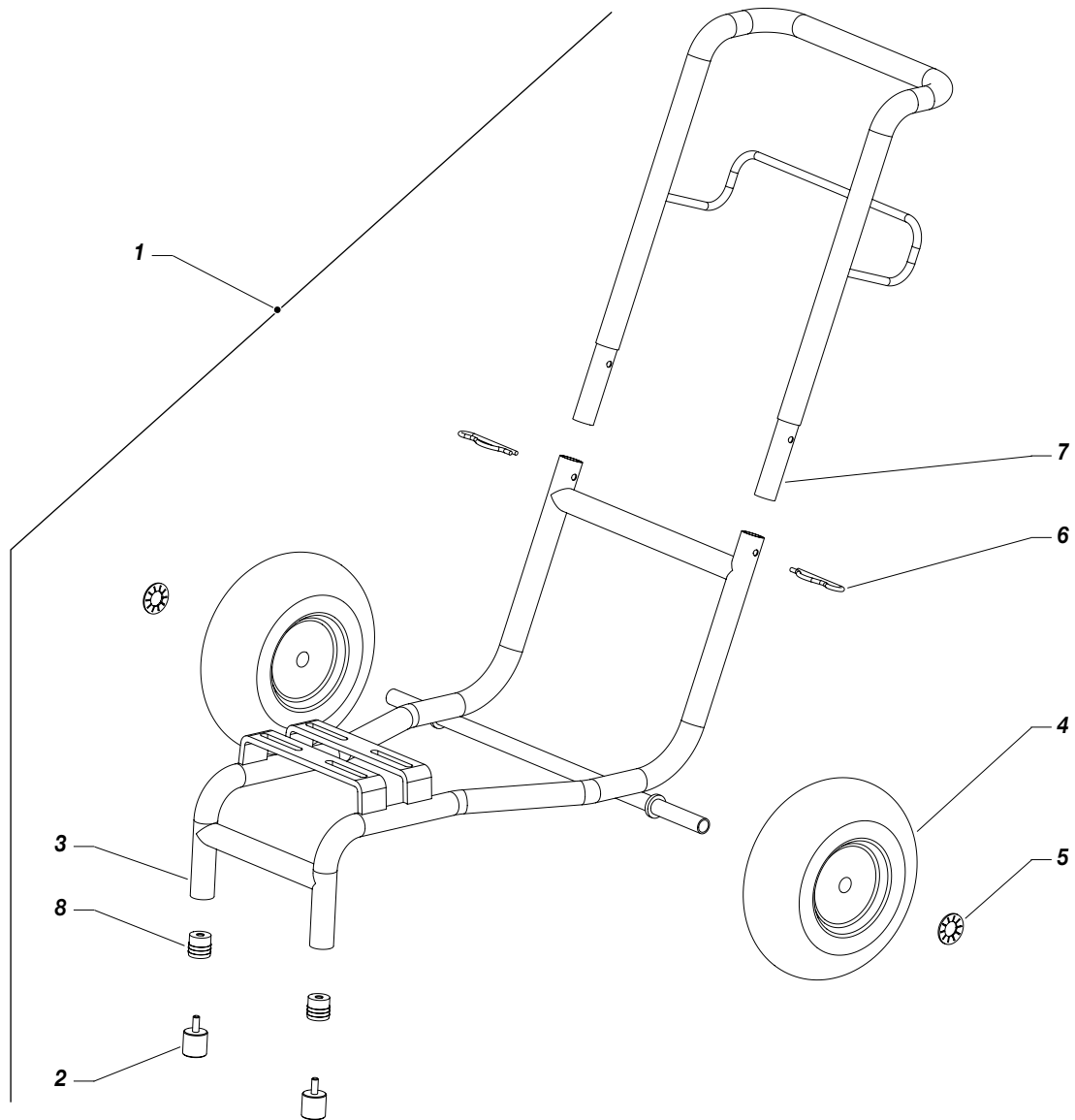
S MOTOR

MOTOR ELÉCTRICO

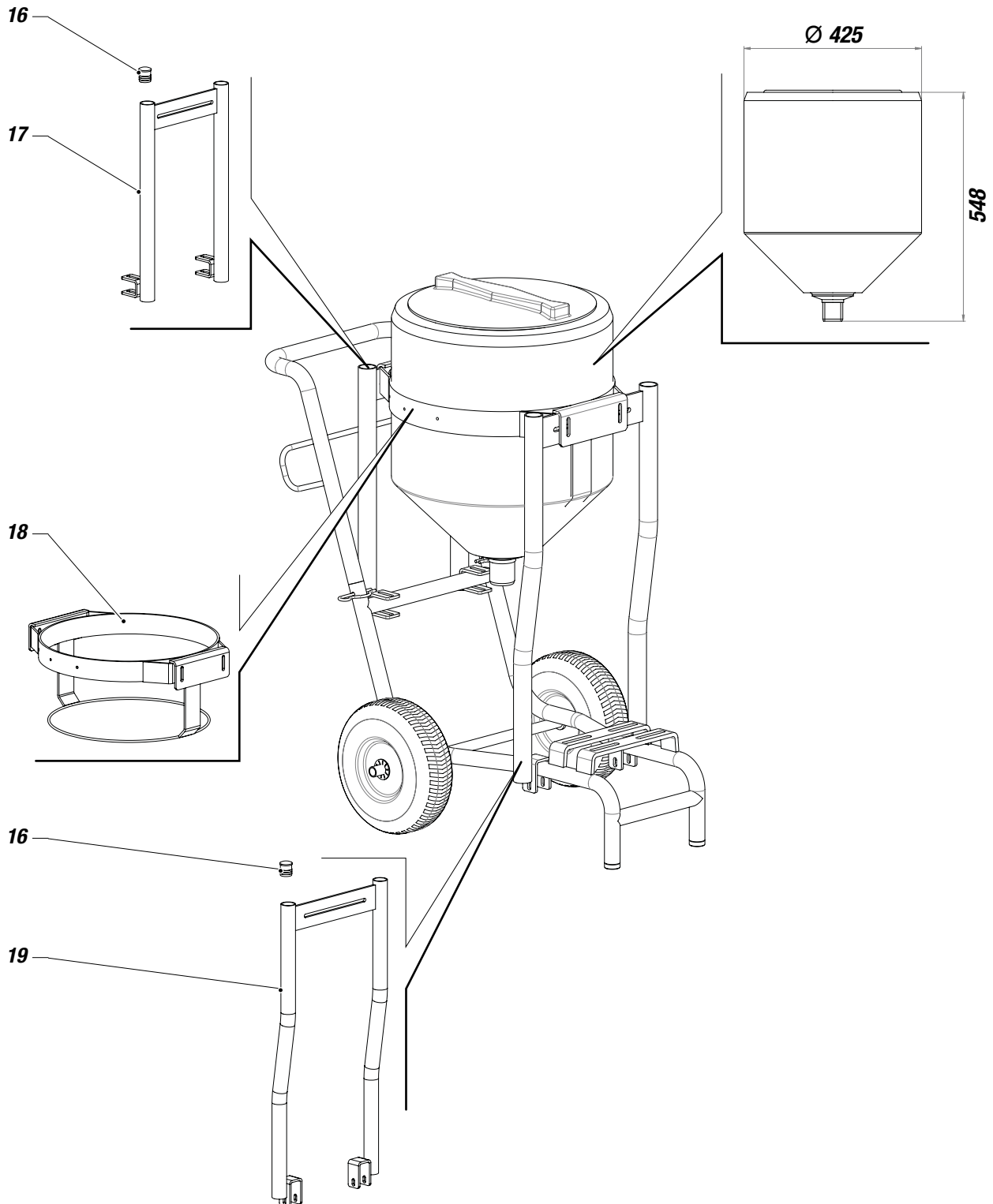


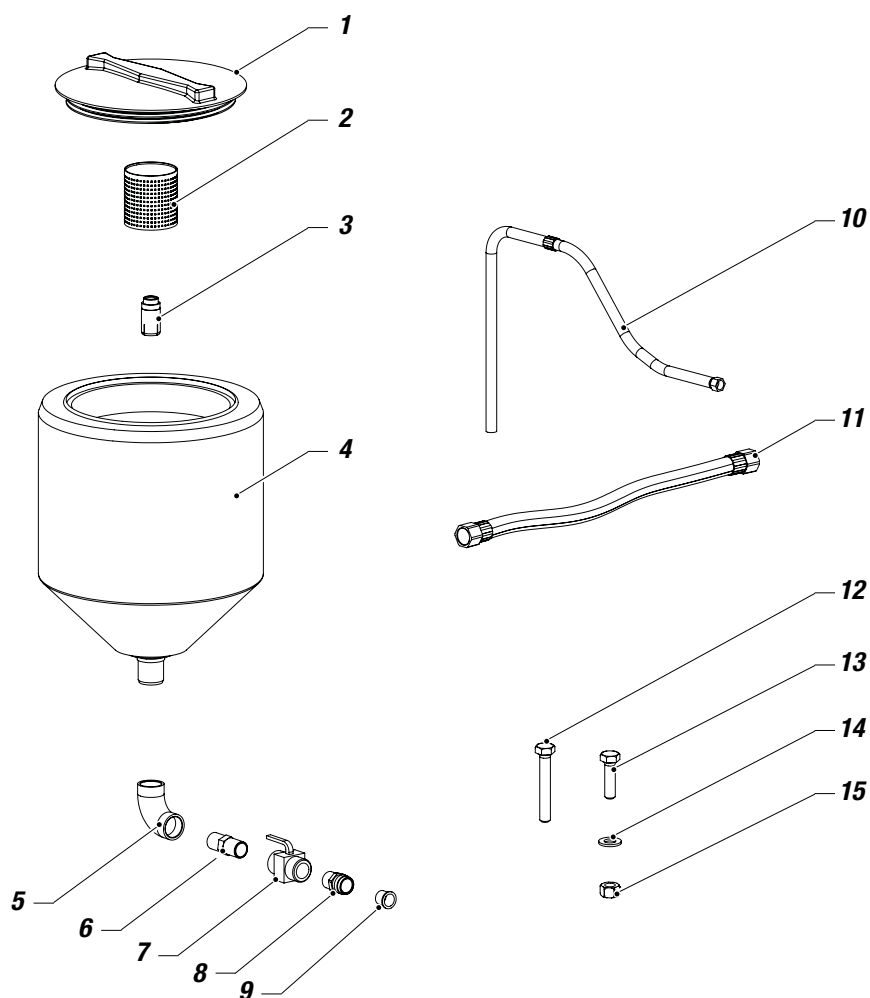
Pos.	Código	Descrição
1	81001	Motor eléctrico 230V 50HZ
1	81002	Motor eléctrico 400V 50Hz trifásico
1	81003	Motor eléctrico 115V 60Hz
2	86003	Caixa eléctrica
3	86001	Condensadores
4	81012	Cavilha
5	81033	Arruela
6	95158	Porca

T CARRINHO



Pos.	Código	Descrição
1	12355	Conjunto carrinho
2	12454	Pé antivibração
3	12710	Base carrinho
4	37218	Roda pneumática
5	91047	Arruela elástica
6	84007	Cavilha
7	12711	Pega carrinho
8	12473	Tappo filettato

U DEPÓSITO 50L GIOTTO REF. 18240



Pos.	Código	Descrição
1	18249/1	Tampa
2	85012	Filtro
3	18231	Extensão filtro
4	18249	Depósito da 50 L
5	20833	Codo
6	20817	União
7	20825	Torneira
8	96098	União
9	96099	Anel de vedação
10	18224	Tubo de recirculação

Pos.	Código	Descrição
11	18223	Tubo de aspiração
12	37406	Parafuso
13	901568	Parafuso
14	32024	Arruela
15	52017	Porca
16	37142	Tampa
17	18247	Soporte corto
18	18246	Cesta
19	18248	Soporte largo

Página deixada intencionalmente vazia



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE



O fabricante



LARIUS srl
Via Antonio Stoppani 21 - 23801 Calolziocorte (LC) ITALY
Tel: +39 0341 621152
Fax: +39 0341 621243
E-mail: larius@larius.com

Declara sob a sua responsabilidade que o produto:

GIOTTO **Bomba eléctrica de membrana**

está em conformidade
com as diretivas:

- Diretiva 2006/42/CE Diretiva Máquinas
- Diretiva UE 2014/30 Compatibilidade Eletromagnética (EMC)
- Diretiva UE 2014/35 Baixa Tensão (LVD)

bem com as seguintes
normas harmonizadas:

- UNI EN ISO 12100-1/-2
Segurança da maquinaria, Conceitos fundamentais, princípios gerais de
conceção. Terminologia de base, metodologia. Princípios técnicos.

A presente declaração diz respeito exclusivamente ao produto no estado em que foi colocado no mercado, excluindo os componentes adicionados e as alterações realizadas pelo utilizador final.

Calolziocorte, 21 maio 2020
Local / Data

Assinatura

Pierangelo Castagna
Managing Director

**SAMOA INDUSTRIAL, S.A. - HEADQUARTERS
SPAIN AND EXPORT MARKETS**

POL. IND. PORCEYO, I-14 - CAMINO DEL FONTÁN, 831
E-33392 GIJÓN (ASTURIAS), SPAIN
TEL.: +34 985 381 488 - FAX: + 34 985 147 213

**SAMOA S.A.R.L.
FRANCE**

P.A.E.I. DU GIESSEN
3, RUE DE BRISCHBACH
67750 SCHERWILLER, FRANCE
TEL.: +33 3 88 82 79 62 - FAX: +33 3 88 82 77 88

**SAMOA ITALIA - LARIUS
ITALY**

VIA ANTONIO STOPPANI,21
23801 CALOLZIOCORTE (LC) ITALY
Tel.: +39 0341 621152 - Fax: + 39 0341 621242

SAMOA FLOWTECH GMBH

GERMANY, AUSTRIA, SWITZERLAND, THE NETHERLANDS AND GREECE
AM OBEREICHHOLZ 4
D - 97828 MARKTHEIDENFELD, GERMANY
TEL.: +49 9391 9826 0 - FAX: +49 9391 98 26 50

SAMOA LTD.

UNITED KINGDOM AND REP. OF IRELAND

ASTURIAS HOUSE - BARRS FOLD ROAD
WINGATES INDUSTRIAL PARK
WESTHOUGHTON, BL5 3XP, UK
TEL.: +44 1942 850600 - FAX: +44 1942 812160

SAMOA CORPORATION









USA AND CANADA
90 MONTICELLO ROAD
WEAVERVILLE, NC 28787, USA
TEL. +1 (828) 645-2290 - FAX: +1 (828) 658 0840



©Copyright, SAMOA INDUSTRIAL, S.A.
SAMOA Industrial, S.A. is an ISO 9001, ISO 14001 and ISO 45001 certified company.

Contate-nos!

Visite www.samoaindustrial.com para mais informações.

OPERATING AND MAINTENAINCE MANUAL AVAILABLE IN:		
	IT	https://www.larius.com/wp-content/uploads/GIOTTO_I.pdf
	EN	https://www.larius.com/wp-content/uploads/GIOTTO_I.pdf
	DE	https://www.larius.com/wp-content/uploads/GIOTTO_D.pdf
	FR	https://www.larius.com/wp-content/uploads/GIOTTO_F.pdf
	ES	https://www.larius.com/wp-content/uploads/GIOTTO_SP.pdf
	RU	https://www.larius.com/wp-content/uploads/GIOTTO_RU.pdf
	PL	https://www.larius.com/wp-content/uploads/GIOTTO_PL.pdf
	PR	https://www.larius.com/wp-content/uploads/GIOTTO_P.pdf